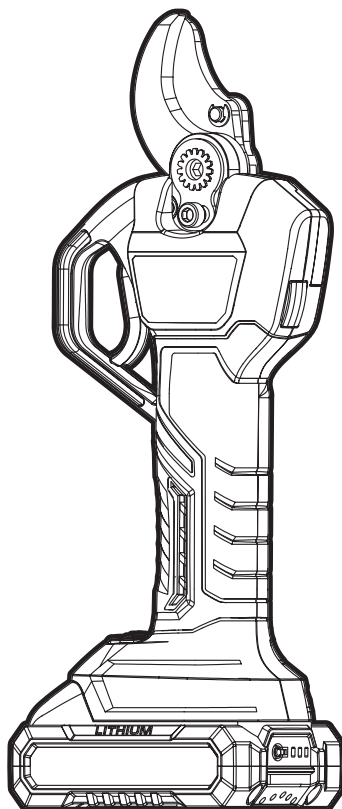


СНАМРІОН®

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ СЕКАТОР АККУМУЛЯТОРНЫЙ PSB1812, PSB1813



EAC



РУССКИЙ

iPrix
СНАМРІОН®

СОДЕРЖАНИЕ

1. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	3
2. ВВЕДЕНИЕ	4
3. ЗНАКИ БЕЗОПАСНОСТИ, УПРАВЛЕНИЯ И ИНФОРМАЦИИ	5
4. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ	6
5. ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ.....	7
6. ТРЕБОВАНИЯ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ВО ВРЕМЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ.....	9
7. ОСНОВНЫЕ УЗЛЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ.....	10
8. СБОРКА	11
КОМПЛЕКТНОСТЬ	11
9. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ	12
ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ	12
УСТАНОВКА АККУМУЛЯТОРА	12
ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ СЕКАТОРА	12
ОБЩИЕ ПРИЕМЫ РАБОТЫ СЕКАТОРОМ.....	13
10. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	14
ВИДЫ РАБОТ И ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ.....	14
ОБСЛУЖИВАНИЕ ЛЕЗВИЙ.....	14
11. ХРАНЕНИЕ, ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ, РЕАЛИЗАЦИЯ И УТИЛИЗАЦИЯ	17
12. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	18
13. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	18

1. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики	Значение	
	PSB1812	PSB1813
Вес*, кг	0,92	0,96
Вес нетто/брутто, кг	1,0 / 1,3	1,04 / 1,37
Обороты двигателя без нагрузки, максимальные, об/мин	18000±10%	17000±10%
Максимальный диаметр перерезаемой ветки, мм	30	40
Мощность номинальная, Вт	300	350
Тип аккумулятора**	Li-ion	
Рекомендуемые аккумуляторы**	B1822 B1824 B3624	
Тип двигателя	бесщеточный	
Класс защиты	II	
Номинальное напряжение, В	18	
Уровень звукового давления, дБА	58,2	62,4
Уровень мощности звука, дБА	66	73
Размеры устройства в собранном виде, длина x ширина x высота, мм	283x115x69	286x119x69
Размеры упаковки, длина x ширина x высота, мм	315x130x130	

Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

(*) Без аккумулятора.

(**) Аккумулятор и зарядное устройство в комплект поставки не входят.

2. ВВЕДЕНИЕ

Уважаемый пользователь!

Благодарим за покупку продукции CHAMPION. В данном руководстве приведены правила эксплуатации аккумуляторного секатора CHAMPION. Перед началом работ внимательно прочтите руководство. Эксплуатируйте устройство в соответствии с правилами и с учетом требований безопасности, а также руководствуясь здравым смыслом. Сохраните руководство, при необходимости Вы всегда можете обратиться к нему.

Продукция CHAMPION отличается высокой мощностью и производительностью, продуманным дизайном и эргономичной конструкцией, обеспечивающей удобство её использования. Линейка техники CHAMPION регулярно расширяется новыми устройствами, которые постоянно совершенствуются.

Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления вносить изменения в комплектность, конструкцию отдельных узлов и деталей, не ухудшающие качество устройства. В связи с этим происходят изменения в технических характеристиках, и содержание руководства может не полностью соответствовать приобретенному устройству. Имейте это в виду, изучая руководство по эксплуатации*.

Внешний вид продукции может отличаться от изображения на титульном листе руководства по эксплуатации.

(*) С последней версией руководства по эксплуатации можно ознакомиться на сайте www.champion.ru.

3. ЗНАКИ БЕЗОПАСНОСТИ, УПРАВЛЕНИЯ И ИНФОРМАЦИИ

Знаки безопасности, управления и информации размещены на устройстве в виде наклеек, либо нанесены рельефно на корпусе.

	Запрещается работать во время дождя, в помещениях с высокой влажностью		Предупреждение! Осторожно! Внимание!
	Осторожно! Возможен отскок посторонних предметов		Внимание! Осторожно! Опасность получения тяжелых травм!
	Прочтите руководство по эксплуатации перед началом работы		При работе надевайте защитные очки, наушники, средства защиты головы
	Работайте в защитных перчатках		Носите прочную обувь на не скользящей подошве. Запрещается работать босиком или в обуви с открытым верхом
	Не допускайте нагрева аккумулятора выше 50°C		Не выбрасывайте аккумуляторы вместе с бытовыми отходами. Сдайте неисправный и отработавший аккумулятор в пункт переработки
	Запрещается бросать аккумулятор в огонь. Опасность взрыва и получения тяжелых травм		Не выбрасывайте аккумуляторы в водоемы и не погружайте их в воду. Это может привести к травмам и загрязнению окружающей среды

РАСШИФРОВКА СЕРИЙНОГО НОМЕРА

XXAABBCCDDDD

XX - Код производителя

AA - Номер модели

BB - Год производства

CC - Месяц производства

DDDD - Уникальный номер модели

Месяц и год изготовления указан на упаковке и (или) зарядном устройстве в составе серийного номера.

4. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Секатор аккумуляторный (далее по тексту секатор или устройство) предназначен для работ по уходу за кустарником и кронами деревьев, виноградниками и живыми изгородями, для срезания сучьев и ветвей с соблюдением всех требований Руководства по эксплуатации.

Устройство предназначено для любительского (личного, семейного, домашнего или иного) использования, не связанного с предпринимательской и профессиональной деятельностью.



ПРИМЕЧАНИЕ!

Непрофессиональное (любительское) использование подразумевает под собой эксплуатацию устройства не более 200 часов в год. Рекомендуемое время непрерывной работы определяется емкостью аккумулятора. Перерыв в работе — не менее 15 мин.



Устройство сконструировано таким образом, что оно безопасно и надежно, если эксплуатируется в соответствии с руководством по эксплуатации. Прежде чем приступить к эксплуатации устройства прочтите и усвойте руководство по эксплуатации. Если Вы этого не сделаете, результатом может явиться травма или повреждение устройства.



ВНИМАНИЕ!

Использование устройства в любых других целях, не предусмотренных настоящим руководством, является нарушением условий безопасной эксплуатации и прекращает действие гарантийных обязательств поставщика. Производитель и поставщик не несут ответственности за повреждения, возникшие вследствие использования устройства не по назначению. Выход из строя устройства при использовании не по назначению не является гарантийным случаем.



ВНИМАНИЕ!

Запрещается вносить какие-либо изменения в конструкцию устройства. Это может стать причиной получения серьезной травмы, а также причиной выхода из строя устройства. Производитель и поставщик не несут ответственности за любые ущербы и убытки, возникшие из-за эксплуатации устройства с самостоятельно произведенными конструктивными изменениями.



ВНИМАНИЕ!

Используйте для ремонта и обслуживания расходные материалы, рекомендованные заводом-изготовителем и оригинальные запасные части. Использование не рекомендованных расходных материалов, не оригинальных запчастей лишает владельца права на гарантийное обслуживание устройства.

Назначенный срок службы 5 лет. По истечении срока службы устройство направляется в авторизованный сервисный центр для принятия решения об установлении нового срока службы или утилизации.

5. ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочтите данное руководство. Ознакомьтесь с устройством прежде, чем приступать к эксплуатации. Ознакомьтесь с работой органов управления. Знайте, что делать в экстренных ситуациях. Обратите особое внимание на информацию, которой предшествуют следующие заголовки:



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Невыполнение требования руководства приведет к смертельному исходу или получению тяжелых травм.



ОСТОРОЖНО!

Невыполнение требования руководства приведет к получению травм средней тяжести.



ВНИМАНИЕ!

Невыполнение требования руководства приведет к повреждению устройства.



ПРИМЕЧАНИЕ!

Указывает на информацию, которая будет полезна при эксплуатации устройства.

1. Прежде чем начать работу в первый раз, получите инструктаж продавца или специалиста, как следует правильно обращаться с устройством, при необходимости пройдите курс обучения.
2. Несовершеннолетние лица к работе с устройством не допускаются, за исключением лиц старше 16 лет, проходящих обучение под надзором.
3. Эксплуатируйте устройство в хорошем физическом и психическом состоянии.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не работайте с устройством в болезненном или утомленном состоянии, в состоянии алкогольного или наркотического опьянения, после употребления сильнодействующих лекарств или иных веществ, способных оказать влияние на физическое и психическое состояние.

4. Работайте только в дневное время или при хорошем искусственном освещении.
5. Устройство разрешается передавать или давать во временное пользование (напрокат) только тем лицам, которые хорошо знакомы с данной моделью и обучены обращаться с ней. При этом обязательно должно прилагаться руководство по эксплуатации.
6. Не начинайте работать, не подготовив рабочую зону и не определив беспрепятственный путь на случай эвакуации.
7. Не рекомендуется работать устройством в одиночку. Позаботьтесь о том, чтобы во время работы на расстоянии слышимости кто-то находился, на случай если Вам понадобится помощь.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

При неблагоприятной погоде (дождь, снег, лед, ветер, град) рекомендуется отложить проведение работ – существует повышенная опасность несчастного случая!

8. Посторонние люди, дети и животные должны находиться на безопасном расстоянии вне рабочей зоны.
9. Проверяйте устройство перед работой, чтобы убедиться, что рукоятка, все крепления и предохранительные приспособления находятся на месте и в исправном состоянии.

10. Храните устройство в закрытом месте, недоступном для детей.
11. Работайте в плотно облегающей одежде. Не носите широкоую одежду и украшения, так как они могут попасть в движущиеся части устройства.
12. Наденьте прочные защитные перчатки. Перчатки снижают передачу вибрации на Ваши руки. Продолжительное воздействие вибрации может вызвать онемение пальцев и другие болезни.
13. Носите прочную обувь на не скользящей подошве для большей устойчивости. Не работайте с устройством босиком или в открытой обуви.
14. Всегда используйте защитные очки при работе.
15. Не вносите изменения в конструкцию устройства. Производитель и поставщик снимают с себя ответственность за возникшие в результате этого последствия (травмы и повреждения устройства).
16. Всегда руководствуйтесь здравым смыслом. Невозможно предусмотреть все ситуации, которые могут возникнуть перед Вами. Если Вы в какой-либо ситуации почувствовали себя неуверенно, обратитесь за советом к специалисту: дилеру, механику авторизованного сервисного центра, опытному пользователю.

ВОЗМОЖНЫЕ ОШИБОЧНЫЕ ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА, КОТОРЫЕ ПРИВОДЯТ К ИНЦИДЕНТУ ИЛИ АВАРИИ

Ошибочные действия персонала, которые приводят к инциденту или аварии выделены в руководстве по эксплуатации пометками **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** **ОСТОРОЖНО!** **ВНИМАНИЕ!**

ПЕРЕЧЕНЬ КРИТИЧЕСКИХ ОТКАЗОВ

Повреждение ножей, не нормальная работа двигателя (шум, вибрация, дым).



ПРИМЕЧАНИЕ!

Критические отказы, связанные с установленным на устройстве аккумулятором, смотрите в Руководстве по эксплуатации аккумулятора.

КРИТЕРИИ ПРЕДЕЛЬНЫХ СОСТОЯНИЙ



ПРИМЕЧАНИЕ!

Критерием предельного состояния устройства является состояние, при котором его дальнейшая эксплуатация недопустима или экономически нецелесообразна. Например, чрезмерный износ, коррозия, деформация, старение или разрушение узлов и деталей, или их совокупности при невозможности их устранения в условиях авторизованных сервисных центров оригинальными деталями, или экономическая нецелесообразность проведения ремонта.

Критерием предельного состояния устройства является выход из строя электродвигателя.

ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА ПРИ НАСТУПЛЕНИИ КРИТИЧЕСКИХ ОТКАЗОВ ИЛИ ДОСТИЖЕНИИ ПРЕДЕЛЬНОГО СОСТОЯНИЯ

При наступлении критических отказов необходимо прекратить эксплуатацию устройства и обратиться в авторизованный сервисный центр для диагностики и ремонта.

При достижении предельного состояния необходимо утилизировать устройство.

6. ТРЕБОВАНИЯ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ВО ВРЕМЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПОЖАРНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

Для очистки деталей не используйте бензин или другой воспламеняющийся растворитель.

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

1. Для предотвращения поражения электрическим током не работайте устройством во время дождя, а также в сыром или влажном помещении.



ПРИМЕЧАНИЕ!

Запрещается опускать секатор в воду (для мытья или иной цели).

2. Требования техники безопасности, связанные с аккумулятором и зарядным устройством, изложены в соответствующих руководствах по эксплуатации на эти устройства.

ФИЗИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ (ТРАВМЫ)

1. Всегда твердо стойте на земле, не теряйте равновесия.
2. Перед началом работы осмотритесь, нет ли на участке препятствий, о которые Вы можете споткнуться и упасть.
3. Следите, чтобы ноги/руки не располагались вблизи рабочих органов.
4. Всегда сохраняйте безопасную дистанцию относительно других людей, которые работают вместе с Вами.
5. Соблюдайте особую осторожность при изменении направления движения.
6. Соблюдайте особую осторожность при выполнении работ в стесненных условиях (в ограниченном пространстве).
7. Перед перемещением с одного места на другое выключите устройство.

8. Во избежание случайного запуска двигателя, перед выполнением работ по техническому обслуживанию отсоедините аккумулятор.
9. При работах на высоте всегда используйте подъемную платформу. Запрещается работать на лестнице или на дереве в неустойчивом положении.

ТЕХНИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

Перед включением устройства следите за тем, чтобы рабочие органы устройства не соприкасались с посторонними предметами.

ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

Помните о необходимости охраны окружающей среды и экологии. Соблюдайте правила охраны окружающей среды при утилизации аккумуляторов.

По окончании срока службы утилизация устройства должна производиться в соответствии с нормами, действующими в стране, где эксплуатируется устройство.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Во время работы должны быть предприняты специальные меры предосторожности для того, чтобы снизить вероятность возникновения несчастных случаев. Беспечность или неправильное использование устройства может стать причиной серьезных травм.



ВНИМАНИЕ!

Пользователь несет персональную ответственность за возможный вред здоровью и имуществу третьих лиц в случае неправильного использования устройства или использования его не по назначению.

7. ОСНОВНЫЕ УЗЛЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

Основные узлы и органы управления показаны на Рис. 1.

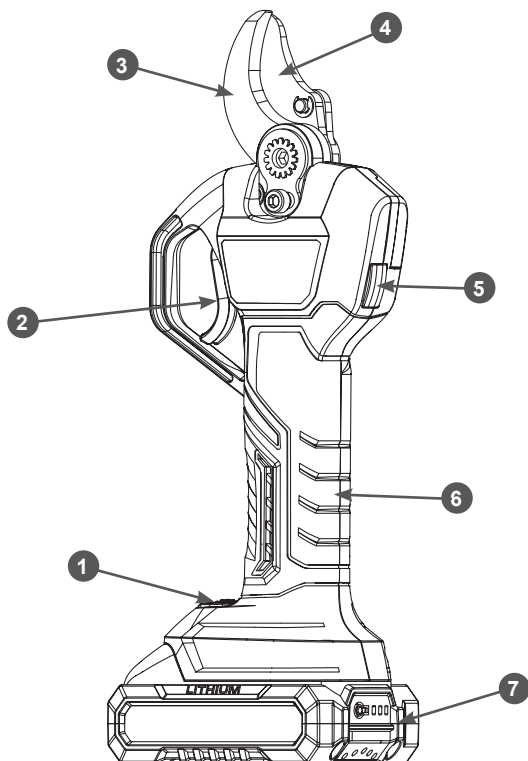


Рис. 1. Основные узлы и органы управления

- | | |
|------------------------------|--|
| 1. Кнопка включения | 5. Дисплей |
| 2. Рычаг включения | 6. Рукоятка |
| 3. Лезвие нижнее неподвижное | 7. Аккумулятор (в комплект поставки не входит) |
| 4. Лезвие верхнее подвижное | |

ПРИНЦИП РАБОТЫ

Крутящий момент от электродвигателя передается редуктору специальной конструкции, который преобразует вращение вала электродвигателя в возвратно-поступательное движение лезвий.

8. СБОРКА

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Комплектность устройства приведена в Таблице 1.

ТАБЛИЦА 1. Комплектность устройства

Наименование	Кол-во
Секатор аккумуляторный	1 шт.
Руководство по эксплуатации	1 шт.
Ключ гаечный	1 шт.
Брусоч точильный	1 шт.
Емкость с маслом для смазки	1 шт.
Ключ шестигранный	1 шт.

Аккумулятор и зарядное устройство в комплект поставки не входят.



ПРИМЕЧАНИЕ!

Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления вносить изменения в комплектность.

Устройство поставляется в собранном состоянии.

Извлеките устройство из упаковки. Удалите все упаковочные материалы. Убедитесь, что содержимое упаковки соответствует комплектности устройства, а повреждения отсутствуют.

9. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Перед началом работы необходимо сделать следующее:

1. Убедиться в отсутствии повреждений корпуса секатора, лезвий, органов управления. Никогда не работайте секатором с видимыми повреждениями.
2. Убедиться в исправности аккумулятора. При обнаружении повреждений необходимо заменить аккумулятор.
3. Проверить уровень зарядки аккумулятора, при необходимости зарядить его.
4. Проверить затяжку резьбовых соединений.
5. Проверить состояние и заточку лезвий и при необходимости заточить их (см. раздел «Обслуживание лезвий»). Заменить поврежденные лезвия.
6. Проверить и отрегулировать зазор между лезвиями при необходимости (см. раздел «Регулировка зазора между лезвиями»).
7. Установить аккумулятор.
8. Проверить исправность кнопки включения и рычага включения.
9. При возможности произведите ограждение зоны, в которой будет проводиться работа, и установите предупреждающие таблички.

УСТАНОВКА АККУМУЛЯТОРА



ПРИМЕЧАНИЕ!

Полностью зарядите аккумулятор перед первым использованием.



ПРИМЕЧАНИЕ!

Зарядку аккумулятора производить в соответствии с рекомендациями по эксплуатации аккумулятора и зарядного устройства.

Вставьте аккумулятор в аккумуляторный отсек секатора, пока не услышите щелчок. Убедитесь, что аккумулятор полностью вставлен и зафиксирован. Чтобы извлечь аккумулятор, нажмите кнопку блокировки фиксатора аккумулятора и выньте его из аккумуляторного отсека.

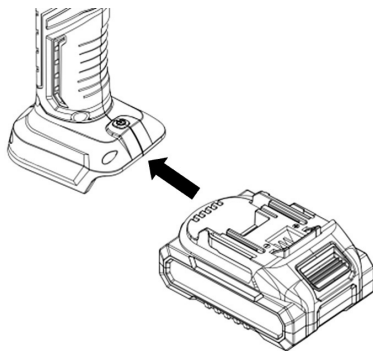


Рис. 2 Установка аккумулятора



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не вставляйте и не вынимайте аккумулятор, когда нажат рычаг включения.

ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ СЕКАТОРА

1. Нажмите на кнопку включения 1 (Рис. 1) один раз.
2. Услышав звуковой сигнал, дважды непрерывно нажмите на рычаг включения 2 (Рис. 1). Когда вы снова услышите звуковой сигнал, это будет означать, что секатор находится в рабочем состоянии.
3. Перед началом работы несколько раз нажмите и отпустите рычаг включения, чтобы несколько раз закрыть и открыть лезвия без нагрузки и проверить, нормально ли они работают.
4. Если секатор не будет использоваться в течение 30 секунд, он автоматически подаст звуковой сигнал и

перейдет в спящий режим. Еще через 5 минут бездействия он автоматически выключится со звуковым сигналом и световой индикатор погаснет.

5. Удерживайте нажатым рычаг включения в течение 6 секунд, пока не услышите второй звуковой сигнал - лезвия останутся в закрытом состоянии и больше не откроются. В это время вы можете нажать кнопку включения для выключения, и световой индикатор погаснет.
6. В любой момент, когда секатор будет активирован, нажмите кнопку включения еще раз - секатор отключится со звуковым сигналом.
7. Если после длительного использования секатор перестает работать, и вы слышите два коротких звуковых сигнала, это указывает на срабатывание защиты от пониженного напряжения. Зарядите аккумулятор.

ОБЩИЕ ПРИЕМЫ РАБОТЫ СЕКАТОРОМ

1. Нажмите на рычаг включения, чтобы закрыть лезвие. Отпустите рычаг включения, чтобы открыть лезвие.

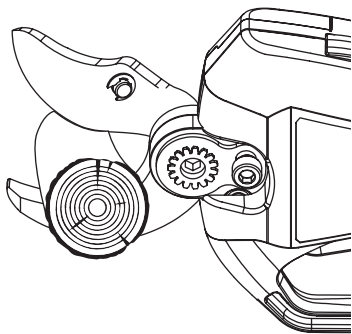


Рис.3 Срезание ветки

2. Если секатор не может срезать ветку во время обрезки, он автоматически вернется в открытое положение, и вы сможете продолжить работу.
3. Секатор имеет функцию изменения величины раскрытия лезвий, возможен выбор одного из двух положений (20 мм / 30 мм для секатора PSB1812, 30 мм / 40 мм для секатора PSB1813). Для изменения величины раскрытия лезвий на включенном секаторе нажмите и удерживайте рычаг включения в течение 3 секунд, пока не услышите звуковой сигнал, означающий, что изменение произошло.

Секатор оборудован дисплеем, на котором во время работы отображается информация об уровне заряда аккумулятора и о количестве произведенных резов. Счетчик резов работает следующим образом:

1. После нажатия кнопки включения загорается дисплей. В течение первых 3 секунд на нем отображается общее количество резов, сделанных секатором с момента начала его эксплуатации.
2. Через 3 секунды значение обнуляется и начинает показывать количество резов, выполненных во время текущей операции. Значение увеличивается на единицу с каждым произведенным резом.
3. После выключения секатора количество резов, выполненных во время текущей операции, автоматически добавляется к общему количеству.
4. Общее число резов сохраняется постоянно.

10. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВИДЫ РАБОТ И ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Для поддержания высокой эффективности работы устройства необходимо периодически проверять его техническое состояние и выполнять необходимые регулировки. Периодичность технического обслуживания и виды выполняемых работ приведены в Таблице 2 «Виды работ и периодичность технического обслуживания».

Несвоевременное техническое обслуживание или не устранение проблемы перед работой, может стать причиной поломки устройства. Выход из строя устройства по этой причине не будет являться гарантийным случаем. Всегда выполняйте работы по техническому обслуживанию по графику, указанному в данном руководстве.



ВНИМАНИЕ!

Для выполнения технического обслуживания и ремонта используйте только оригинальные запасные части CHAMPION. Выход из строя устройства при использовании запасных частей, расходных материалов, не соответствующих по качеству, а также при использовании не оригинальных запасных частей не будет являться гарантийным случаем.



ВНИМАНИЕ!

График технического обслуживания (ТО) применим к нормальным рабочим условиям. Если Вы эксплуатируете устройство в экстремальных условиях, таких как: работа при высоких температурах, при сильной запыленности, необходимо сократить интервалы между ТО.



ОСТОРОЖНО!

Все работы по техническому обслуживанию выполняются в защитных перчатках на выключенном устройстве со снятым аккумулятором.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ЛЕЗВИЙ

СМАЗКА ЛЕЗВИЙ

После длительного перерыва в использовании секатора перед началом работ нанесите 2-3 капли смазочного масла на область трения между подвижным и неподвижным лезвиями.

При частом или длительном использовании секатора смазывайте лезвия каждый раз после разряда 1-2 аккумуляторов.



ВНИМАНИЕ!

Отказ от смазки лезвий может привести к чрезмерному трению между ними, что вызовет повышенный расход заряда аккумулятора, а также может стать причиной выхода секатора из строя, что не будет являться гарантийным случаем.

РЕГУЛИРОВКА ЗАЗОРА МЕЖДУ ЛЕЗВИЯМИ

Проверяйте зазор между лезвиями перед каждым использованием: крепко держите секатор одной рукой и зажмите подвижное лезвие большим и указательным пальцами другой руки, лезвие может иметь небольшой люфт в направлении открывания-закрывания, но не должно иметь его в боковом направлении (осевом направлении).

Отрегулируйте зазор:

1. Шестигранным ключом (входит в комплект поставки) ослабьте винт 1 (Рис. 4), поворачивая его по часовой стрелке.
2. Гаечным ключом (входит в комплект поставки), закручивая гайку 2 (Рис. 4) по часовой стрелке, отрегулируйте зазор между лезвиями. Не затягивайте гайку слишком сильно!
3. Затяните винт 1 (Рис. 4).

В закрытом положении лезвия не должны иметь бокового люфта. Боковой люфт – это ненормальное состояние, создающее зазор между лезвиями, препятствующее правильному зацеплению зубьев шестерен, приводящее к повреждению деталей секатора.

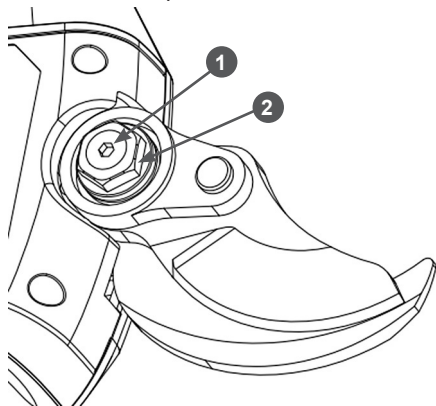


Рис. 4 Регулировка зазора между лезвиями

ЗАТОЧКА ЛЕЗВИЙ

1. Заточите верхнее лезвие секатора с помощью точильного бруска (входит в комплект поставки) как это показано на Рис. 5А.
2. Удалите заусенцы с тыльной стороны верхнего лезвия секатора легкими движениями точильного бруска как это показано на Рис. 5Б.



ВНИМАНИЕ!

Не нужно затачивать тыльную сторону лезвия, необходимо лишь удалить заусенцы. В противном случае увеличится зазор между лезвиями, и срок службы верхнего лезвия сократится.

3. Заточите нижнее лезвие секатора с помощью точильного бруска так как это показано на Рис. 6А
4. Удалите заусенцы с тыльной стороны верхнего лезвия секатора легкими движениями точильного бруска как это показано на Рис. 6Б.

ТАБЛИЦА 2. Виды работ и периодичность технического обслуживания

Виды работ		Периодичность проведения работ				
Работа	Операции	Перед работой	Ежемесячно	При неисправности	При повреждении	При необходимости
Контрольный осмотр		X			X	X
Проверка крепежных деталей*	Проверить	X				X
	Затянуть					X
	Заменить			X		X
Проверка вентиляционных отверстий для охлаждения двигателя	Очистить	После работы				X
Проверка рычага* включения и кнопки* включения	Проверить	X				
	Заменить			X(1)	X	X
Проверка лезвий*	Проверить	X			X	X
	Заточить					X
	Заменить				X	X

(*) Данные запчасти и расходные материалы не подлежат замене по гарантии.

(1) Данный вид работ необходимо выполнять в авторизованном сервисном центре.

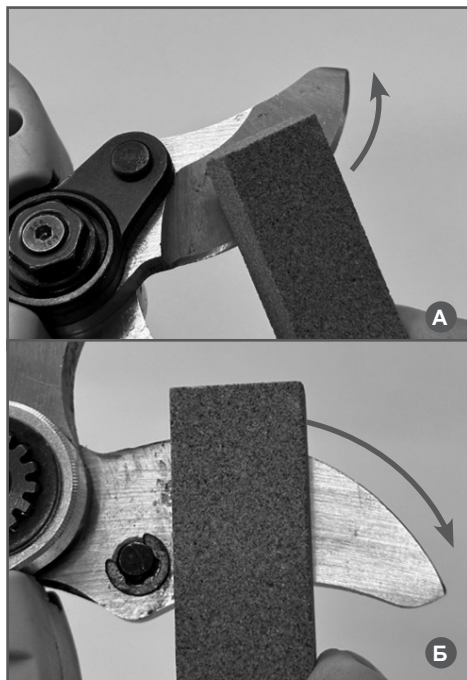


Рис. 5 Заточка верхнего лезвия

**ВНИМАНИЕ!**

Не нужно затачивать тыльную сторону лезвия, необходимо лишь удалить заусенцы. В противном случае увеличится зазор между лезвиями, и срок службы нижнего лезвия сократится.



Рис. 6 Заточка нижнего лезвия

5. Отрегулируйте зазор между лезвиями (см. раздел «Регулировка зазора между лезвиями»).
6. Смажьте лезвия (см. раздел «Смазка лезвий»).

11. ХРАНЕНИЕ, ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ, РЕАЛИЗАЦИЯ И УТИЛИЗАЦИЯ

ХРАНЕНИЕ

Назначенный срок хранения 5 лет. По истечении срока хранения устройство направляется в авторизованный сервисный центр для принятия решения об установлении новых сроков хранения и службы, или утилизации.

Устройство следует хранить в сухом, не запыленном помещении.

При хранении должна быть обеспечена защита устройства от атмосферных осадков.

Наличие в воздухе паров кислот, щелочей и других агрессивных примесей не допускается.

Устройство во время хранения должно быть недоступно для детей.

ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ ПОСЛЕ ХРАНЕНИЯ

Подготовьте устройство к работе в соответствии с разделом ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ.

ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ

Устройство можно транспортировать любым видом закрытого транспорта в упаковке производителя или без нее с сохранением устройства от механических повреждений, атмосферных осадков, воздействия химически активных веществ. Наличие в воздухе паров кислот, щелочей и других агрессивных примесей не допускается.

Во время погрузочно-разгрузочных работ устройство не должно подвергаться ударам, падениям и воздействию атмосферных осадков.

Условия транспортирования устройства при воздействии климатических факторов:

- температура окружающего воздуха от минус 40 до плюс 40°C;
- относительная влажность воздуха не более 80 % при 20°C.

Перемещение устройства с одного рабочего места на другое производится с помощью рукоятки.

РЕАЛИЗАЦИЯ

Реализация устройства осуществляется в соответствии с законами государственного регулирования торговой деятельности, правилами реализации товаров в предприятиях, а также иными подзаконными нормативными правовыми актами в стране, где реализуется устройство.

УТИЛИЗАЦИЯ

Срок службы устройства составляет 5 лет при условии выполнения всех требований данного руководства по эксплуатации. По окончании срока службы утилизация устройства должна производиться в соответствии с нормами, действующими в стране, где эксплуатируется устройство.



ПРИМЕЧАНИЕ!

Не выбрасывайте устройство вместе с бытовым мусором. Для утилизации устройства обратитесь в специализированные пункты переработки вторичного сырья.

Помните о необходимости охраны окружающей среды и экологии. Соблюдайте правила охраны окружающей среды при утилизации аккумуляторов и других деталей устройства.

12. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Возможная причина	Метод устранения
Устройство не включается	
Аккумулятор неправильно установлен	Установить аккумулятор правильно
Аккумулятор разряжен	Зарядить аккумулятор
Аккумулятор поврежден	Заменить аккумулятор на новый
Порядок действий «Включение и выключение секатора» не выполняется	Произведите включение в соответствии с разделом «Включение и выключение секатора»
Неисправен выключатель	Обратитесь в сервисный центр
Неисправен электродвигатель	Обратитесь в сервисный центр
Устройство не развивает мощность	
Аккумулятор разряжен	Зарядить аккумулятор
Недостаточная производительность пиления	
Лезвия затупились	Заточить лезвия
Лезвия повреждены	Заменить лезвия

Если неисправность своими силами устранить не удалось, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Если возникли другие неисправности, не указанные в таблице, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

13. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок эксплуатации устройства составляет **12 месяцев*** со дня продажи в розничной сети для устройств любительского типа.

Любительский тип устройства CHAMPION используется только в личных целях, не связанных с профессиональной или предпринимательской деятельностью, в противном случае гарантийный срок составляет **30 календарных дней**.



ПРИМЕЧАНИЕ!

Любительский тип устройства подразумевает использование для бытовых нужд **не более 200 часов в год**.

Претензии по качеству принимаются только при условии, что обнаруженные недостатки и рекламация заявлены в течение гарантийного срока, установленного на устройство.

(*) Гарантийные сроки и условия гарантии могут быть изменены без предварительного уведомления. Актуальная информация о гарантийных обязательствах приведена на сайте www.champion.ru

Претензии по комплектности и внешнему виду товара после передачи товара Покупателю не принимаются.

Для гарантийного обслуживания устройство предоставляется в сервисный центр:

- в полной комплектации;
- в чистом виде.

При несоблюдении этих требований сервисный центр имеет право отказать вам в гарантийном обслуживании.

В течение гарантийного срока рекомендуется проходить техническое обслуживание устройства (услуги платные).

ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ:

1. На устройство, у которого серийный номер неразборчив или удален.
2. На устройство, эксплуатировавшееся с нарушением требований руководства по эксплуатации, в том числе, если использовались не рекомендованные заводом-изготовителем расходные материалы.
3. На устройство, которое вышло из строя в результате естественного износа из-за интенсивного использования.
4. На устройство, подвергшееся самостоятельному ремонту или разборке.
5. На устройство с повреждениями, возникшими вследствие эксплуатации с не устранёнными перед работой неисправностями, конструктивными изменениями или повреждениями, возникшими вследствие технического обслуживания, ремонта лицами или организациями, не имеющими соответствующих полномочий.
6. На устройство, имеющее повреждения, дефекты, вызванные внешними механическими, термическими, химическими повреждениями, небрежным обращением, стихийными бедствиями, а также замерзанием жидкости внутри устройства.
7. На устройство, имеющее повреждения, вызванные попаданием внутрь устройства, а также в рабочие органы устройства посторонних предметов, жидкостей, а также засорением вентиляционных отверстий, масляных каналов.
8. На устройство, работавшее с перегрузками из-за: резания тупыми или неправильно заточенными лезвиями; длительной работы без перерыва (более 15 минут), что привело к перегреву двигателя и выходу его из строя.
9. На устройство с износом/повреждением шестерен привода лезвий из-за работы с перегрузкой или ударами (выкрашивание зубьев).
10. На устройство, у которого вышел из строя бесколлекторный (бесщеточный) электродвигатель, обмотки статора которого изменили цвет вследствие перегрева.
11. На устройство с оплавленными внутренними деталями или прожогами электронных плат.
12. На детали и узлы: лезвия, приводные шестерни.
13. На аккумулятор и/или зарядное устройство, если они не входили в комплект поставки аккумуляторного секатора. Гарантийное обслуживание аккумулятора и/или зарядного устройства происходит в соответствии с отдельными Гарантийными обязательствами на аккумулятор и/или зарядное устройство.

10.2025

Устройство соответствует требованиям ТР ТС 010/2011.
Сертификат соответствия № ЕАЭС КГ 417/053.СН.02.07301
Серия КГ №0232168

**ПРОИЗВОДИТЕЛЬ
ОСТАВЛЯЕТ ЗА СОБОЙ ПРАВО
БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО УВЕДОМЛЕНИЯ
ВНОСИТЬ ИЗМЕНЕНИЯ В КОМПЛЕКТНОСТЬ,
КОНСТРУКЦИЮ ОТДЕЛЬНЫХ ДЕТАЛЕЙ И УЗЛОВ,
НЕ УХУДШАЮЩИЕ КАЧЕСТВО ИЗДЕЛИЯ.
ПОСЛЕ ПРОЧТЕНИЯ РУКОВОДСТВА
СОХРАНИТЕ ЕГО В ДОСТУПНОМ
И НАДЕЖНОМ МЕСТЕ*.**

Адреса сервисных центров в вашем регионе вы можете найти на сайте

WWW.CHAMPION.RU



Импортер: ООО «Ладога»

Адрес: 194292, г. Санкт-Петербург, ул. Домостроительная, д.14, литер А, пом.428

Производитель: Zhejiang Xingyue Industry CO.,LTD

Адрес: Xingyue High-Tech Park, Huangtang Industrial Zone, Yongkang City, Zhejiang Province, China, 321300

* С последней версией руководства по эксплуатации можно ознакомиться на сайте www.champion.ru.